ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 16 Νοεμβρίου 1922 Ματθαίου τοῦ ἀπ. Σελήνη 13 ἡμερῶν

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Ζ. — ΑΡΙΘ. 1844 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ — ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΕΙΡΗΝΗΝ Ἢ ΑΛΛΗΛΟΣΠΑΡΑΓΜΟΣ;

Ἡ προσοχὴ τοῦ κόσμου ὅλου εἶνε ἐστραμμένη σήμερον πρὸς τὴν Λωζάνην. Καὶ πολὺ δικαίως. Ἐξ αὐτῆς ἀναμένεται νὰ προέλθῃ, ἢ ὁριστικὴ καὶ διὰ μακρὰν περίοδον ἐτῶν εἰρήνη, ἢ ἄμεσος πόλεμος. Καὶ ὁ πόλεμος δὲν θὰ περιορισθῇ τὴν φορὰν [αὐτὴν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας μόνον.

Ὁ ἀτμὸς καὶ αἱ φλόγες καὶ ἡ λάβα τὴν ὁποίαν θὰ ἐκπέμψουν οἱ κρατῆρες τοῦ μόλις κατασιγάσαντος ἡφαιστείου θὰ καλύψουν διὰ δευτέραν φορὰν τὸν κόσμον ὁλόκληρον τραγικῶς, φρικιαστικῶς μὲ συγκλονισμὸν τοῦ ὁποίου τὴν ἀνατρεπτικότητα οὐδεὶς δύναται νὰ προΐδῃ.

Ἡ πρόβλεψις τῶν τοιούτων ἀποτελεσμάτων εἶναι ἐκείνη ἥτις κάμει τοὺς ἡγήτορας τῶν λαῶν νὰ ἰλιγγιῶσι πρὸ τῆς τεραστίας εὐθύνης ἑνὸς τοιούτου γεγονότος, τῆς ἐπαναλήψεως δηλονότι τοῦ πολέμου, καὶ νὰ ἐπιδιώκουν διὰ παντὸς τρόπου τὴν ἀποφυγὴν αὐτοῦ. Εἰς τὸ γεγονὸς τοῦτο ὠφείλεται ἡ θυσία καὶ τοῦ Ἀγγλικοῦ ἀκόμη γοήτρου, δεχομένου κολάφους ἀπὸ τὴν ἰταμὴν καὶ ἐπηρμένην Τουρκίαν.

Θὰ δυνηθῇ ὅμως ἡ Εὐρωπαϊκὴ ὑποχωρητικότης καὶ μετριοπάθεια νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ἔκρηξιν τοῦ τοῦ φοβεροῦ κυκλῶνος;

Ἴσως, ἂν ὅπισθεν τῶν ἐν Λωζάνῃ ἐκπροσωπουμένων κρατῶν, δὲν ἐκρύπτοντο καὶ δὲν ἐνήργουν ἄλλαι δυνάμεις. Ἂν ὀπισθεν τῆς Τουρκίας ἰδίᾳ δὲν εὑρίσκετο ἡ Ρωσσία, εἰς τὰς ἀνατρεπτικὰς τῶν πάντων τάσεις; τῆς ὁποίας χρησιμοποιεῖται ἡ πρώτη ὡς δορυφόρος.

Καὶ τὸ γεγονὸς τοῦτο εἶνε ἀναμφισβήτητον. Ἀποδεικνύεται ἄλλως ἐκ τῶν στενῶν σχέσεων τῆς Κεμαλικῆς Τουρκίας πρὸς τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν. Ἐκ τῆς ἀπροκαλύπτου ὑποστηρίξεως τὴν ὁποίαν παρέχει ἡ δευτέρα πρὸς τὴν πρώτην. Ἐκ τοῦ πολιτειακοῦ συστήματος καὶ τῶν [ἐφαρμοζομένων μεθόδων ἐν Τουρκίᾳ, αἱ ὁποῖαι τυγχάνουν πλήρης ἀντιγραφὴ τῶν ἐν Ρωσσίᾳ ἐφαρμοσθεισῶν. Οὐδεμία οὔτω ἐπιτρέπεται ἀμφιβολία ὅτι ἂν ἐν τῇ συνδιασκέψει τῆς Λωζάνης δὲν σχηματισθῇ ἐνιαῖον Ἀνταντοβαλκανικὸν μέτωπον δὲν θὰ ἐγκαταλείψῃ ἡ Ρωσσία τὴν [παρουσιαζομένην εὐκαιρίαν τῆς πραγματοποιήσεως τῶν ἀνατρεπτικῶν σκοπῶν της. Τῆς ἐκρήξεως δηλονότι τῆς παγκοσμίου Κοινωνικῆς Ἐπαναστάσεως!

Τοὺς σκοποὺς τούτους τῆς Σοβιετικῆς Σωσσίας δὲν ἐξυπηρετεῖ μόνον ἡ ἀφυπνισθεῖσα Τουρκικὴ κατακτητικὴ ὄρεξις καὶ μεγαλομανία. Πολὺ πέραν τούτου ἐξυπηρετοῦν αὐτοὺς οἱ μετὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον [δημιουργηθέντες ἀνὰ τὸν κόσμον σύμπαντα, κοινωνικοοικονομικοὶ ὅροι, οἱ καθιστῶντες δυσχερεστάτην ἂν μὴ ἀδύνατον τὴν ζωὴν εἰς [μεγίστην πλειονοψηφίαν τοῦ λαοῦ.

Ὁ σχηματισμὸς ἑνιαίου Ἀνταντοβαλκανικοῦ μετώπου μὲ τάσεις πρὸς βελτίωσιν τῶν κοινωνικοοικονομικῶν τούτων ὅρων διὰ τοῦ σεβασμοῦ τῶν δικαιωμάτων ὅλων τῶν ἐθνῶν καὶ τῆς διευκολύνσεως τῶν μέσων τῆς ζωῆς ὅλων τῶν λαῶν, θὰ ἦγεν ἀσφαλῶς πρὸς τὴν εἰρήνην, ἐξουδετερουμένων τῶν σκοπῶν τῆς ὅπισθεν τῆς Τουρκίας δρώσης Ρωσσίας.

Ἄλλως ὁ κόσμος ἂς ἑτοιμασθῇ ὄχι πρὸς πόλεμον ἀλλὰ πρὸς ἀλληλοσπαραγμόν!!

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΕΝΑ ΛΕΙΨΑΝΟ

Γιὰ ν' ἀποφασίσῃ κανεὶς νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν ἐπίγειον τοῦτον κόσμον καὶ νὰ παραδώσῃ στὸ Θεὸ ἢ στὸ Διάβολο, τὸ πνεῦμα, ἐὰν εἶναι εὐσυνείδητος, πρέπει προϋτέρα, πολὺ νὰ τὸ σκεφτῇ.

Τὰ ἔξοδα τῆς κηδείας εἶνε τόσο ἀκριβά. . . . . .

Τέσσερις νομάτοι κουβαλοῦσαν στὸν ὦμο ἕνα πτῶμα ἐσπλωμένο σ' ἕνα νεκροφορεῖο, ἀπὸ καραβόπανο. Περπατοῦσαν βιαστικά, γιατί ὁ περιττὸ αὐτὸ φορτίο, ἐκούραζε τοὺς ὤμους κι' ἴσως ἴσως τοὺς προξενοῦσε δυσάρεστα συναισθήματα, λύπη, ἀηδίες, φρίκη... Ἤταν ἀλήθεια φριχτὸ τὸ θέαμα!

Ἕνα ἀδυναμισμένο κορμὶ κίτρινο, μὲ γυμνὰ πόδια, κορδιασμένο ἀπὸ τὸ κρῦο κι' ἀπὸ τὴν πεῖνα. Τὸ γυμνὸ κεφάλι, ποὺ ἔρεσβε ἀπὸ τὸ φορεῖο, ἔγερνε πίσω, ἔτσι ὅπως ὁ νεκρὸς ἦταν ξαπλωμένος, καὶ ἄφνε νὰ φαίνουνται στὸ πρόσωπο ἀπὸ τ' ἀνοιγμένα χείλη μιὰ σειρὰ κίτρινα ὀδόντια σφιγμένα μὲ λύσσα, ἐνῷ τὰ μάτια μισανοιγμένα, κυττοῦσαν θολὰ στὸν οὐρανό.

Τὸ δίχως ἄλλο, ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς, πρὶν πεθάνει, θὰ εἶχεν ὑποφέρῃ πάρα πολύ! Μιὰ γρηᾶ πίσω, ἡ μάνα του ἴσως, ἔτρεχε νὰ προφτάσῃ τὸ λείψανο κι' ὅπως φαινότανε ἀλλαλιασμὲ ἡ ἀπὸ τὴ συμφορὰ, πικρόκλαιγε πολλὰ θυμερὰ λόγια...

Κι' ὅπως δὲ βρέθηκε ἕνα κορμάκι πανί νὰ κρύψῃ τὸ φριχτὸ αὐτὸ θέαμα, ἔτσι δὲν εἶχε βρεθῇ κι' ἕνας παπᾶς νὰ ψέλῃ τὴ τελευταία ἀκολουθία.

Ὁ ἀθλιος, ὡς τὴν τελευταία στιγμὴ, εἶχε πιστὸ σύντροφο τὴ Δυστυχία, ποὺ τὸν ἀκολουθοῦσε πιστ', ὡς τὸν τάφο· ἐκεῖ ὅτου πήγαινε νὰ ξεκουράσῃ γιὰ πάντα τὰ πολληκόκκαλά του, ἀηδιασμένος ἀπὸ τὴν καταφρόνεση καὶ τὴν ἀσπλαγχνία τοῦ κόσμου· ἐκεῖ ὅπου ἀπέβρα πάνα ὀδύνη, λύπη καὶ στεναγμός...

Κ.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙΝ ΤΗΣ ΛΩΖΑΝΗΣ

ΠΩΣ Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΕΚΕΡΔΙΣΕ ΤΗΝ Δ. ΘΡΑΚΗΝ

Τὰ κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίαν τῆς πρώτης Ἐπιτροπῆς τῆς Συνδιασκέψεως ἔχουσι, κατὰ πληροφορίαν ἀναλυσιν τῶν σχετικῶν συζητήσεων, ὡς ἑξῆς:

Κληθεὶς ὑπὸ τοῦ λόρδου Κῶρζον, ὅσις προήδρευσε τῆς συνεδρίας, ὁ ἀρχηγὸς τῆς τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας, διετύπωσε τὰς τουρκικὰς ἀξιώσεις, δηλώσας ὅτι ἡ Τουρκία διεκδικεῖ τὰ ἐν Εὐρώπῃ σύνορα αὐτῆς τοῦ 1913, ἐντὸς τῶν ὁποίων περιλαμβάνεται καὶ τὸ ἔδαφος ὅπερ ἡ Τουρκία παρεχώρησεν εἰς τὴν Ἑλλάδα τὸ 1915 εἰς τὴν Βουλγαρίαν. Οὕτω ἔθεσε κατηγορηματικῶς τὸ ζήτημα τῆς εἰς τὴν Τουρκίαν ἐκχωρήσεως τοῦ Καραγάτς, ὑπαστηρίζας τὴν ἀπαίτησιν ταύτην διὰ λόγους στρατηγικῆς καὶ στρατωτικῆς ἀσφαλείας τῆς Ἀνατολικῆς Θρᾴκης· καὶ εἰδικῶς τῆς Ἀδριανουπόλεως. Ἐπρότασεν ὡσαύτως δημοψήφισμα διὰ τὴν Δυτικὴν Θρᾴκην, ἐπιναλεσθεὶς πρὸς τοῦτο λόγους ἐθνολογικοὺς καὶ ἰσχυρισθεὶς ὅτι ἡ διατήρησις τῆς Ἑλληνικῆς κυριαρχίας ἐπὶ τῆς ἐπαρχίας ταύτης, ἀποτελεῖ κίνδυνον διὰ τὴν Ἀνατολήν.

Ὁ προεδρεύων ἐπέμεινε πρὸ τῶ ἀρχηγῷ τῆς τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας, ὅπως προσαγάγῃ ἐπιχειρήματα τόσον ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἀνάγκην τῆς ὑπὸ τῆς Τουρκίας κατοχῆς τοῦ Καραγάτς ὅσον καὶ διὰ τὸ δημοψήφισμα, τὸ ὁποῖον ζητεῖ διὰ τὴν Δ. Θράκην. Ἐπίσης ὡσαύτως αὐτὸν ὅπως καθορίσῃ τὰ ὅρια τῆς Δ. Θράκης, διὰ τὴν ὁποίαν ἐζήτησε τὸ δημοψήφισμα.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας ἀνέβαλε τὴν ἀπάντησίν του, ὑποσχεθεὶς νὰ παρουσιάσῃ βραδύτερον τὰς ζητουμένας ἀκριβεῖς πληροφορίας.

— *Ὁ λόγος τοῦ κ. Βενιζέλου*

Ὁ κ. Βενιζέλος, κληθεὶς νὰ λάβῃ τὸν λόγον, ἀπήγγειλε θαυμάσιον λόγον, διαρκέσαντα μίαν σχεδὸν ὥραν. Κατόπιν ἀφιστουργικῆς ἐκθέσεως τῆς θέσεως τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ πολέμου μέχρι τῆς ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἐκκενώσεως τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ὁ κ. Βενιζέλος κατεπόλεμησε τὰς ἐπὶ τῶν συνόρων τοῦ 1913 τουρκικὰς ἀξιώσεις, εἰπὼν ἐν ἄλλοις, ὅτι ἡ Τουρκία, ἐκχωρήσασα τὸ 1915 οἰκειοθελῶς μέρος τοῦ ἐδάφους αὐτῆς δυτικῶς τῆς Ἀδριανουπόλεως, δποστηρίζει σήμερον ἀξίωσιν ἀστηρικτον δηλοῦσα ὅτι τὸ ἔδαφος τοῦτο εἶναι ἀπαραίτητον εἰς τὴν ὕπαρξιν καὶ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῆς. Ἄλλως τε τὸ ἐν λόγῳ ἔδαφος κατοικεῖται ὑπὸ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ, ἀναλογοῦντος εἰς δύο ἂν ὄχι καὶ τρεῖς Ἕλληνας: ἀτένα τοῦ ἑνὸς Τούρκου, ἡ δὲ παρουσία αὕτη, ἐκχωρηθεῖσα εἰς τὴν Τουρκίαν θὰ ἀποτελέσῃ τὴν συνθήκην τοῦ Νεϊγύ, οὐδεμίαν ἔχει σχέσιν πρὸς τὴν συνθήκην τῶν Σεβρῶν.

Ἡ Δυτικὴ Θρᾴκη, εἶπεν ὁ κ. Βενιζέλος, τῆς ὁποίας ἡ τουρκικὴ ἀντιπροσωπεία σῦν[illegible]ν καθώρισεν εἶναι τὰ σύνορα, εὑρίσκεται ἔξω πάσης ἀμφισβητήσεως. Δὲν ἀνῆκεν εἰς τὴν Τουρκίαν ὅταν ἐξεστρατεύθη ὁ Εὐρωπαϊκὸς πόλεμος, ἐκχωρήθη δὲ δυνάμει τῆς συνθήκης τοῦ Νεϊγύ ὑπὸ τῆς Βουλγαρίας!: τὰς Δυνάμεις.

Ἡ Τουρκία δὲν ἔχει ν' ἀποκτήσῃ πρὸς αὐτήν. Ἄλλως τε ὅταν οἱ Τοῦρκοι ὁμιλοῦσι περὶ τουρκικῆς πλειονοψηφίας ἐν τῇ Δυτικῇ Θρᾴκῃ, δέον νὰ γνωσθῇ ἀν συμπεριλαμβάνωσιν εἰς αὐτὴν τὴν βίαιον πρόσκαιρον, ἤτοι, κατὰ τὴν συνθήκην τοῦ Νεϊγύ, ἔμεινεν εἰς τὴν Βουλγαρίαν καὶ ὅπου πρόκειται ὑπάρχει τουρκικὴ πλειονοψηφία, ἢ ἀν πρόκειται περὶ τῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀνηκούσης Δυτικῆς Θρᾴκης, ὅπου ἡ πλειοψηφία τοῦ πληθυσμοῦ εἶνε ἀναμφισβητήτως ἑλληνική. Ὁ κ. Βενιζέλος προσέθεσεν ὅτι λέγων τοῦτο δὲν ἔθεσε εἰδικὸν τὰς σήμερον ἐν τῇ Δυτικῇ Θρᾴκῃ ἰσχυούσας συνθήκας, καθ' ἃς ἡ ἑλληνικὴ αὕτη πλειοψηφία μετετρέπη εἰς καταπληκτικὴν ἐπιχείρησιν ἀρβεμηνικὴν τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ διὰ τῆς προσθήκης ἑκατοντάδων χιλιάδων πρόσφύγων ἐκ τῆς Ἀνατολικῆς Θρᾴκης, οἵτινες ἐγκατέλειψαν τὰς πατρογονικὰς αὐτῶν ἑστίας, τὰς ὁποίας κατοίκουν ἀπὸ αἰώνων καὶ πρὶν ἡ ἀκμὴ οἱ Τοῦρκοι ἐμφανισθῶσιν ἐν Εὐρώπῃ. Βεβαίως δὲ εἶνε λάθος τῆς Ἑλλάδος ἂν ἡ Δυτικὴ Θρᾴκη προσέλαβε σήμερον φυσιογνωμίαν ἑλληνικὴν ἐντονωτέραν ἢ πρότερον. Ἄλλως τε, εἶπεν ἐξακολουθοῦν ὁ κ. Βενιζέλος, ποῖος θὰ ἐτόλμα νὰ ζητήσῃ σήμερον ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος τὴν ἀπόδοσιν ἐπαρχίας, ἐν τῇ ὁποίᾳ στεγάζει ἕν μέρος τῶν ἑκατοντάδων χιλιάδων πρόσφύγων, οἵτινες κατέφυγον εἰς τὸ ἔδαφός τῆ ἐν κατοστίσει πόνου: ἐνδεᾶς, ὅπως ζητήσωσιν ἐν αὐτῷ ἄσυλον ὅπως ζήσωσι καὶ ὅπως ἀφιερωθῶσιν εἰς νέαν ζωήν; Ἂν ἡ Ἑλλὰς διέπραξε σφάλματα, ἂν μετέβη, ὅπως πολεμήσῃ εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, εἰς ἀπόστασιν ἑκατοντάδων χιλιομέτρων μακρὰν τῶν βάσεών της, ἀπώλεσε τὴν Μικρὰν Ἀσίαν, ὁ δὲ στρατὸς, ὅσις ἐπανεστάτησεν, ἵνα σώσῃ τὴν Ἀνατολικὴν Θρᾴκην, ὑπέκυψε καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Θρᾴκην ἀπώλεσαν τῆς ἐπαρχίας ταύτης, ὅπου συμπροφῶῃ πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν τῶν Δυνάμεων καὶ ὅπως χαρίσῃ εἰς τὴν Ἀνατολὴν τὴν εἰρήνην. Ἀλλ' ἐπληρώσαμε ἀφθόνως τὸ χρέος ἡμῶν. Δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ζητηθῇ παρ' ἡμῶν τίποτε περισσότερον, δὲν δυνάμεθα νὰ παραχωρήσωμεν τίποτε πέραν τῶν ὁρίων τῆς ὑπὸ ἡμερομηνίαν 10|23 Σεπτεμβρίου διακοινώσεως τῶν Δυνάμεων.

— *Ἡ ἐντύπωσις ἐκ τοῦ λόγου του*

Ὁ συγκινητικὸς οὗτος λόγος, τὸν ὁ ποῖον οἱ παριστάμενοι ἤκουσαν ἐν βαθυτάτῃ σιγῇ, ἐνεποίησε ζωηροτάτην ἐντύπωσιν εἰς τὴν Συνδιάσκεψιν. Ἤτο πλέον φανερὸν ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐκέρδισε τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν ἀπεφάσισεν, ὁ δὲ λόγος τοῦ κ. Βενιζέλου καθίστα πλέον ἐκ τῶν προτέρων βεβαίας τὰς ἀποφάσεις καὶ ὁρισμὸς δηλώσας εἰς τὰς ὁποίας ὁ Λόρδος Κῶρζον προέβη ἐν ὀνόματι τῆς Ἀγγλίας, τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἰταλίας κατὰ τὴν μεταμεσημβρινὴν συνεδρίασιν.

Μετὰ τὸν κ. Βενιζέλον ὁ λόγος ἐδόθη εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Σερβίας, ὅσις ἀρχόμενος ἔλαμεν ἔκκλησιν εἰς τὸ διαλλακτικὸν πνεῦμα ὅλων τῶν ἀντιπροσώπων καὶ εἰδικῶς τῆς τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας. Ὁ Σέρβος Ὑπουργὸς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Σερβία θεωρεῖ τὴν γραμμὴν τοῦ Ἔβρου ὡς φυσικὸν σύνορον εἰς τὸ ὁποῖον ἡ Τουρκία ποέπει ν' ἀρκεσθῇ πρὸς τὸ συμφέρον τῆς Βαλκανικῆς εἰρήνης, ἐξαποτελούσης ἐγγύησιν διὰ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῆς ταύτης τῆς Τουρκίας. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ δημοψήφισμα ἐν τῇ Δ. Θράκῃ, τοῦτο εἶναι ἀναρμόδιον, διότι τείνει εἰς τὴν δημιουργίαν ἑνὸς εἴδους αὐτονόμου κράτους, τὸ ὁποῖον δὲν θὰ εἶχεν ἄλλο ἀπότέλεσμα ἢ νὰ διαιωνίσῃ τὰ πάθη καὶ γ' ἀποτελῇ διαρκὴ κίνδυνον διὰ τὴν εἰρήνην, τὴν ὁποίαν ὅλοι οἱ λαοὶ ἐπιθυμοῦσι διακαῶς.

Ὁ Σέρβος ὑπουργὸς ἐζήτησεν ὡσαύτως; τὴν Ρουμανὸν οὐδετέρα ζώνης ἀπομόνωσις ἀπὸ τοῦ Εὔξεινον εἰς τὸ Αἰγαῖον.

— *Ὁ λόγος τοῦ κ. Δούκα*

Ὁ Ρουμανὸς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Δούκα ἐδήλωσεν, ὅτι εἶνε κατὰ πᾶν σύμφωνος πρὸς τὰς δηλώσεις τοῦ Σέρβου συναδέλφου του, εἶπεν, ὅτι, ἡ μεθόριος γραμμὴ τοῦ Ἔβρου ἠθελε μόνη δυνομένη νὰ γίνῃ δεκτὴ, ὅπου δὲ τὸ ἐν Δ. Θρᾴκῃ δημοψήφισμα, καὶ ἂν ἀκόμη ἀντιπεκρίνετο πρὸς τὰς ἐλπίδας, ἄ; οἱ Τοῦρκοι φαίνονται βιαζόμενοι ἐπ αὐτοῦ, θὰ κατέληγε μόνον εἰς τὴν ἵδρυσιν Κρήτους αὐτονόμου, τὸ ὁποῖον θὰ ἀπετέλει τὸ μῆλον τῆς ἔριδος μεταξὺ τῶν βαλκανικῶν λαῶν.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ 13 Νοεμβρίου

— *Χαρακτηριστικὴ ἀντιπόκρισις τῆς «Βακῆς». — Αἱ ἐγκαταληφθεῖσαι περιουσίαι.—Αἱ τέχναι.—Ἡ ἀκρίβεια τῆς ζωῆς.*

«..... Ἐδῶ συνεστήθησαν ἐνοῖκι ἐμπόρια τὰ ὁποῖα καταγίνονται μὲ τὰς ἐγκαταλειφθείσας περιουσίας. Ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Νομαρχίας, ἐκ τῶν ἐγκαταλειφθεισῶν περιουσιῶν ἄλλοι πωλοῦνται καὶ ἄλλοι ἐνοικιάζονται. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς οἰκίας τῶν χριστιανῶν, οὗτοι κατ' ἀρχὰς τίθενται ὑπὸ τὴν κατοχὴν τῆς κυβερνήσεως, κατόπιν δὲ ἐνοικιάζονται. Αἱ πωλήσεις γίνονται τοῖς μετρητοῖς, ἐνῷ τὰ ἐνοίκια εἰσπράττονται εἰς-τρεῖς ἢ τέσσαρας δόσεις.

Ἡ μεγαλυτέρα προσοχὴ τῆς κυβερνήσεως εἶνοι ἐστραμμένη πρὸς τὰς Κυδωνίας, ὅπου οἱ ἕλληνες ὡς ἐκ τῆς φυγῆς τῶν Ἑλλήνων μένουν ὡς εἶχον.

Εἶναι ἀδύνατον νὰ εὑρεθοῦν ἄνθρωποι πρὸς σύναψιν τῶν ἐλιῶν.

Ἡ κυβέρνησις ἀνοιχασθεῖσα προσκλέσε ταύτοις ἐκ Μυτιλήνης καὶ τῶν Νήσων, πρὸς οὓς ὑπεσχέθη ὅτι θὰ παραχωρήσῃ καὶ μέρος τῶν ἐλαιώνων.

Ἐν Σμύρνῃ, τὸ πρῶτον τὸ ὁποῖον προσκρούει εἰς τὰ ὄμματά μου εἶναι ἡ ἔλλειψις τεχνιτῶν, ὡς φιπτῶν, ὑποδηματοποιῶν καὶ τῶν τοιούτων. Διὰ τὰ ράψῃ τὸ χειρότερον ἐπινοφόρον τοῦ ἀποιτοῦν 15 λίρας.

Ἀκρίβεια ὑπάρχει. Ἄλευρι ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ δὲν ἔρχονται. Τὸ ψωμί μας ἐδῶ εἶναι πολὺ μαῦρο ἀπὸ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τιμᾶται δὲ 3 ἕως 5 γρόσια ἀκριβότερον. Ἐπίσης ὅλα ταλιπὰ εἴδη εἶναι ἀκριβότερα τῶν τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Ἡ Δημαρχία μας κατοχύνεται μὲ τὴν ρύθμισιν τῶν ὁδῶν. Πρὸς τοῦτο ἐργάζονται ἀρκετοὶ ἐργάται.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΤΟ ΕΘΝΙΚΟΝ ΑΓΟΣ

ἐξαγνίζεται. Οἱ πρωταίτιοι τῆς Μικρασιατικῆς συμφορᾶς κατεδικάσθησαν ὑπὸ τοῦ Ἐπαναστατικοῦ Δικαστηρίου εἰς θάνατον. Ἥτο ἡ μόνη ἐπιβαλλομένη καὶ δικαία ἀπόφασις. Αὐτὸ ἐζήτει ὁ προδοθεὶς λαός. Αὐτὸ ἀπῄτει τὸ αἷμα τῶν ἀδικοσκοτωμένων μυριάδων ἡρώων. Αὐτὸ αἱ ἄπειροι χιλιάδες τῶν γυμνητευόντων καὶ πενόντων ἀτυχῶν προσφύγων. Καὶ δὲν εἶνε ἡ ἐκδίκησις τό ἐλατήριον τῆς κοινῆς ταύτης ἐπιθυμίας. Εἶνε ὁ πόθος τῆς ζωῆς. Τὸ Ἔθνος θέλει νὰ ζήσῃ. Ἀλλὰ πρὸς τοῦτο ἐπεβάλλετο ὁ ἐξαγνισμός· ὁ παραδειγματισμός. Εἰς τὰς ἐπερχομένας γενεὰς πρέπει νὰ πρόκειται αἰώνιον παράδειγμα ὁ κολασμὸς τῶν ἐγκληματούντων κατὰ τῆς ἀκεραιότητος τῆς χώρας καὶ τῆς Τιμῆς τῆς Πατρίδος.

ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΝ

τῆς Ἐπαναστατικῆς Κυβερνήσεως ἐν γεγονὸς δὲν πιστεύομεν νὰ διαφύγῃ τὴν προσοχήν της. Ἡ Ἐπανάστασις ἐκηρύχθη ἐχθρὸς τῆς Πατρίδος τὸν Κωνσταντῖνον καὶ τοὺς Κωνσταντινίζοντας Τοιούτος ἦνε βιβάιος ὅτος ὁ ὑποστηρίξας τὸ μετανοεμβριανὸν καθεστὼς Γουναροστρατικὸς τύπος. Ὁ τύπος οὗτος ἄνευ οὐδεμιᾶς σχεδὸν ἐξαιρέσεως ἔγινε.... *Μεταξικός.* Καὶ ὑποστηρίζων τὸν Μεταξᾶν μεταχειρίζεται διὰ τὸν κ. Βενιζέλον καὶ τοὺς Φιλελευθέρους, τὴν γλῶσσαν τὴν ὁποίαν μεταχειρίζετο καὶ ἐπὶ τῆς Κωνσταντινοκρατίας. Τί συμβαίνει; Μήπως θὰ ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς «ἐχθροὺς τῆς Πατρίδο.» νὰ κατεργασθοῦν τὸν τελειωτικὸν ὀλεθρόν της ὑπὸ τὴν *λεοντὴν* τοῦ Μεταξᾶ

ΜΑΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΟΥΝ

ὅτι πολλοὶ Κυδωνιᾶται ἀδυνατοῦν νὰ προμηθευθοῦν τὸν προσφυγικὸν ἄρτον των, διότι δὲν ὑπάρχει ὡρισμένον μέρος διανομῆ. Ἢ ἂν ὑπάρχῃ τὸ μέρος, δὲν καθορίζεται καὶ ἡ ὥρα. Καὶ οὕτω εἶναι ὑποχρεωμένοι οἱ ἀτυχεῖς πρόσφυγες νὰ ἀναπαλοῦνται ὁλοκλήρους ὥρας διὰ νὰ πάρουν ἕνα κομμάτι ψωμί, καὶ τοῦτο ὦ, ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἄψητον καὶ λιπαρόν. Πρόσφυγες δὲ μὴ κατωρθώσαντες διὰ τοὺς λόγους τούτους νὰ προμηθευθοῦν ἐπὶ 2 καὶ 3 ἡμέρας τὸν ἄρτον των πληροφοροῦνται, ὅτι ἔφασαν τὸ κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας μερίδιόν των. Καὶ ἐρωτοῦν: Ποῖος κερδίζει τὸ ὅσον χανόμενον ψωμί των: Ἢ μήπως *ἐξιχνιάζεται* οὗτος τὸ μυστήριον τῆς πωλήσεως ἄρτου ὑπὸ τινων προσφύγων, καθ' ἣν στιγμὴν ὁ κόσμος δὲν τρώγει, οὐδὲ *μουνιά* εἰ τοὺς φύγουν;

ΠΡΟΧΘΕΣ

ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν συνάδελφον «Σάλπιγγα» συγκρατικὴ τιμὴ τοῦ ἄρτου μεταξὺ Μυτιλήνης καὶ Ἀθηνῶν. Καὶ μαντεύουν καὶ τὰ πιθανὰ ἀκόμη τὰς ἔδωσε τὰς πληροφορίας αὐτὰς καὶ πρὸς ἐκλαμπρισμὸν τινος ἔπεσε θῦμα ἡ συνάδελφος.

Δυστυχῶς ὅμως: τὸ θαῦμα δὲν ἐβάσταξε πέραν τῶν 2 ἡμερῶν καὶ χθὲς ὁ ἐευνὸς ἄρτος ἐτιμᾶτο πρὸς 5 δραχμὰς τὴν ὀκᾶν. Ὅσον διὰ τὸν μαῦρον ἂ; εὑρίσκετο νὰ τυχαίνῃ ὅτι ἀνεβάζαμε μέχρι τρίτου οὐρανοῦ τὸν αὐτοσκλαμαλιζόμενον ὑπάλληλον τοῦ ἐπισιτισμοῦ ἔστω καὶ ἂν τὸν ἐπηρώαμε πρὸς τρεῖς ἀρχμῆς!

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΑΣ

Ἐργασίαι τῆς Παλλεσβιακῆς Ἐπιτροπῆς ἐφάνων ὑπὲρ τῶν Προσφύγων Μ. Ἀσίας.

I

Συνέχεια καταλόγου ἐράνων

Ἔρανοι εἰς χρῆμα

Ἐκ προηγουμένων ἐράνων	Δρ.	222,315
Γεώργιος Χαριστέλλης	»	500
Ἀσημάκης Δουκάκης	»	500
Ἰωάννης Χανδρογιαννάκης	»	300
Εὐστρ. Μολυβάτης	»	150
Δούκας Ἀρ. Δουκάκης	»	150
Παν. Μεταξᾶς	»	200
Ἰωαν. Θ. Χαστοδούλου	»	100
Ἰωάννης Κωφόπουλος	»	100
Μιχ. Κιμηλέλης	»	100
Θεόδωρος Κοραβᾶς	»	100
Γεώργιος Ψαρᾶκης	»	100
Κωνσ[illegible]νος Βουρλιώτης	»	100
Εὐστρ. Α. Χατζηαναγνόστου	»	100
Δημ. Χιδούλης	»	100
Χαρίλ. Βουδούρης	»	100
Πανῆς Μαραγκός	»	50
Μιχ. Β. Βερβέρης	»	50
Κ. Γαγίσης	»	50
Ἀλ. Εὐσταθίου	»	25
Σπύρος Ματζουράνης	»	25
Νικόλαος Δρακόπουλος	»	100
Δημήτριος Α. Καποτέλλης	»	25
Τιμ. Χρυσάμπου	»	25
Α. Κατζηλέλης	»	10
Ἐμμανουὴλ Ἀξιώτης	»	3300
Βασίλειος Κομπᾶς	»	500
Σωματεῖον Ἀχθοφόρων Ἐ-		

ΈΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΛΟΓΟΝ» Μυτιλήνην

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοῦ		Ἐξωτερικοῦ	
Ἐτησία	Δρ. 60	Ἐτησία Φρ. χρ.	75
Ἑξάμηνος	» 35	Ἑξάμηνος	» 40

Συνδρομαὶ καὶ δημοσιεύσεις προπληρώνονται

Δημοσιεύσεις : Ὁ στίχος Δραχ. 2

Ἀρχισυντάκτης καὶ Ὑπεύθυνος
ΤΙΜΟΦ. Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ἀναλίδων	»	310
Χ. Φίλιος Ἀγγελέτος,	»	500
Ἀνώνυμος,	»	50
Ἀντώνιος Α. Γούδας	«	750
Ἀνώνυμος	»	50
Ν. Παπαδάκης	»	100
Α. Ζιμω ἰδης	»	50
Κούμπας καὶ Συμωνίδης	»	250
Χαρ. Βασίλεου	»	50
Ι. Χ. Τζηντζιντονίου	»	150
Ε. Π. Βοστάνη	»	200
Γ. Παγωνάς	»	100
Θ. Ε. Στεφανογλου	«	100
Π. Κιτκάς	»	150
Ἰωάννης Κοντέλλης καὶ Σια	»	200
Μιλτιάδης Σμωνίδης	»	250
Θερ. Ἐλευθεριάδης	»	200
Π. Κουρτζῆς καὶ Υἱοὶ	»	1000
Σωματεῖον Ἀλληλοβοηθείας	»	250
Σύνολον μέχρι 12)25	»	234385

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΘΑΛΑΣΣ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΓΗΟΥ

Τὸ ἀτμόπλοιον «*Σπέτσαι*» ἀναχωρεῖ τὴν 16ην Νοεμβρίου, ἡμέραν Τετάρτην μ.μ. διὰ Λεβέγατε, Κασέλλον, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ, Χανιά, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον.

Τὸ ταχύπλοιον θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «*Μυκάλη*» ἀναχωρεῖ τὴν 18 Νοεμβρίου, ἡμέραν Παρασκευὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Πάτρας, Κέρκυραν καὶ Βενετίαν.

Τὸ ταχύπλοον θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «*Πέλοψ*» ἀναχωρεῖ τὴν 19 Νοεμβρίου ἡμέραν Σάββατον διὰ Χίον, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ ταχύπλοον θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «*Ἰαμήνη*» ἀναχωρεῖ τὴν 20 Νοεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν διὰ Χίον καὶ Πειραιᾶ.

Τὸ ταχύπλοον θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «*Λάμνη*» ἀναχωρεῖ τὴν 21 Νοεμβρίου ἡμέραν Δευτέραν διὰ Χίον καὶ Πειραιᾶ.

Ἐκ τοῦ Προκτορείου Παλησῆ

ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΤΕΡΓΕΣΤΑΙΟΥ ΛΟΥΔΑ

Τακτικὴ δεκαπενθήμερος Γραμμὴ

Τὸ ἀτμόπλοιον «*Κορινθία*» ἀναχωρεῖ τὴν Πέμπτην 17 Νοεμβρίου ὥραν 4 μ. μ. διὰ Χίον, Βαθύ, Πειραιᾶ Καλάμας, Ζάκυνθον, Κέρκυραν, Βενετίαν, Βόρν, Βενέτιαν καὶ Τεργέστην.

Τὸ ἀτμόπλοιον «*Τρέντο*» ἀναχωρεῖ τὴν 19 Νοεμβρίου ἡμέραν Σάββατον ὥραν 10 π. μ. διὰ Σμύρνην, Δαρδανέλλια, Κωνσταντινούπολιν, Ἰνεπολίν, Σαμψοῦντα, Ὀοδοῦ Κερασοῦντα, Τραπεζοῦντα καὶ Ρίζέ.

Δεχόμενον ἐμπορεύματα μὲ μεταφόρτωσιν ἐν Κωνσταντινουπόλει δι' ὅλους τοὺς λιμένας Βουλγαρίας καὶ Ρουμανίας.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἐνταῦθα Πρακτορεῖον τοῦ Τεργεστείου Λόϋδ κείμενον Σιοα Γούτου Ἀριθ. 7.

Ὁ Πράκτωρ *Δ. Βρατσαφόλλης*
3—3

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΔΛΗ

ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΝ

Τὸ «*Δαμασία*» φθάνει τὴν Τετάρτην 16)29 Νοεμβρίου καὶ ἀναχωρεῖ τὴν Πέμπτην 17)30 Νοεμβρίου διὰ Χίον, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Εὐκαιρία δι' Ἀγγλίαν

Τὸ «*Μοντάζα*» φθάνει τὴν Πέμπτην 17)30 Νοεμβρίου καὶ ἀναχωρεῖ ἀπ' εὐθείας διὰ Λονδίνον.

ΤΜΗΜΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΝ
SUN FIRE OFFICE

Ἡ μεγαλυτέρα καὶ ἀρχαιοτέρα Ἀγγλικὴ Πυροσφαλιστικὴ Ἑταιρία.

Ἐκδίδονται συμβόλαια εἰς Λίρας Ἀγγλίας καὶ Δραχμάς.

Ἐξαρτᾶται ἀπ' εὐθείας ἐκ Λονδίνου

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Κ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Παθολόγος Ἰατρὸς

Εἰδικὸς Μαιευτὴρ—Γυναικολόγος

Διασωθεὶς ἐκ τοῦ Διωγμοῦ ἐγκαθίσταται ἐν Πέτρᾳ γνωστοποιεῖ ὅθεν εἰς τοὺς κατοίκους Μηθύμνης, Κολλονῆς, Στύψης, Σκουτάρου, Φίλιας, Ἀνεμώτιας, Παρακοίλων, κλπ. περὶ κοινοτήτων, ὅπως οἱ βουλόμενοι ἀπευθύνωνται εἴτε δι' ἐπιστολῆς εἴτε τηλεγραφικῶς.

Ἐν Πέτρᾳ τῇ 12 7)βρίου 1922.
14—15

ΤΟΠΙΚΑ

— Ἐσύγε εἰς τοὺς ἐφέδρους Μολύβου

Εὐχαρίστως πληροφορούμεθα ὅτι ἐν Μολύβῳ συνετήθη ὑπὸ τῶν ἀπολυθέντων ἐφέδρων Σύνδεσμος, σκοπὸς τοῦ ὁποίου εἶναι ἡ ἐξεύρεσις ἐργασίας διὰ τὰ ἄεργα μέλη, ἡ ἀν γέει προαγωγὴ τοῦ τόπου, ἡ ἐνισχυσις τοῦ πατριωτικοῦ αἰσθήματος, κλπ. Πρόεδρος ἐξελέγη ὁ κ. Ἰωάν. Κριάλλης, Σύμβουλοι οἱ κ. κ. Νικ. Δούκας, Ἐμμ. Σεφαβέρ, Ἰγνάτ. Χ' Κωνσταντίνου, Δημ. Παπουτζῆς καὶ Ταμίας ὁ κ. Ἰωάννης Κυανῆς. Συγχαίρομεν τοὺς, σχὸ τα: ἡν κρυπτοβουλίαν εὐγενεῖ, νέους, εὐχόμεθα ὅπως ἀν ηθῇ τοχῶς; ὁ "Ὁμιλος νὰ ἐκπληρώσῃ τὸν προορισμόν του ἐπ' ἀγαθῷ τῶν συμφερόντων τῶν ἀπολυθέντων ἐφέδρων μας εἰς τοὺς ὁποίους, δὲν ἀμφιβάλλομεν, ὅτι, ἅπασα ἡ κοινωνία τῆς Μηθύμνης θέλει παρέχῃ πᾶσαν συνδρομὴν καὶ ὑποστήριξιν.

— Ἐπανόρθωσις

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ταχυδρομείου μᾶς πληροφορεῖ ὅτι εἰς τὸ Ταχυδρομεῖον δὲν ὑπηρετοῦν Κωνσταντινικοὶ ὑπάλληλοι, οὔτε καὶ συγγενεῖς τῆς Διευθύνσεως τοῦ. Ἐπανορθοῦντες τὸ λάθος ἀπεφοροῦμεν τοὺς ἀρμοδίους, ὅτι οἱ περὶ ὧν πρόκειται εἶνε τηλεγραφικοὶ ὑπάλληλοι καὶ ὑπηρετοῦν εἰς τὸ Τηλεγραφεῖον. Ἡ Σιφ. Δ οἰκησις ἀ. ζητηθῇ ἀπὸ τὴν Ἐπιθεώρησιν τῶν Τ.Τ.Τ. τὴν ἐξακρίβωσιν τοῦ γεγονότος.

— Στρατιωτικὴ ἀλληλογραφία

Ἡ ταχυδρομικὴ Διεύθυνσις Μυτιλήνης γνωστοποιεῖ ὅτι λειτουργοῦσι νοί κάτωθι τεχ. τομεῖς 900. 901. 904, 905, 906, 911, 912. 915. 917, 918, 925, 926, 928, 929, 930 933, 940, οἵτινες ἐδρεύουσι εἰς Θράκην καὶ Μακεδονίαν καὶ διὰ τοὺς; ὁποίους δύναται τὸ κοινὸν ν' ἀποστέλλῃ ἀλληλογραφίαν δεμ τα καὶ ἐπιταγάς.

Διὰ τοὺς πρόσφυγας Βατούσης

Οἱ ἐν Ἀμερικῇ παροικοῦντες; Βατουσαῖοι, οἱ πολλαχῶς καὶ πολυτρόπως ἐπιδείξαντες ἄχρι τοῦδε τὰ φιλάνθρωπα καὶ πατριωτικὰ των αἰσθήματα, ἐδρυσαν ἀδελφότητα ὑπὲρ τῶν Προσφύγων Βατούσης, μὲ σκοπὸν νὰ ἐπεφωνται ἀρωγοὶ εἰς χρηματικὰς συνδρομὰς καὶ εἴδη ἱματιοῦ ὑπὲρ τῶν ὑψμάτων τῆς Μικρασιατικῆς καὶ Θρακικῆ, τραγῳδίας. Ὡ; πρώτη ἀποστολὴ ἐλήφθη ποσὸν ἐξ χιλιάδων Δραχμῶν, ὅπερ θὰ διανεμηθῇ κατ' ἴσην ἀτομικὴν ἀναλογίαν, ἐν τῷ μεταξὺ δὲ θὰ ἀποστέλλωνται τμηματικὸς καὶ ἄλλα ποσὰ καὶ εἴδη ἱματισμοῦ. Τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ ἔργου ἔσχον οἱ κ.κ. Χαράλ. Σουβατζίδης, Ἰωάννης Παπᾶς, Στυλ. Παπουτσῆς, Ἀντ. Πλ κας, Νικ. Δαφνουλέλης, Φώτιος Μαυρέλης καὶ Ι. Καλεταινέλης. Ἀπονεμοντες τὸν δημόσιον ἔπαινον εἰς τὰ φλάνθρωπα καὶ φιλότιμα ταῦτα τέκνα τῆς πατρίδος ὡς καὶ πρὸς πάντα τὰ μέλη τῆς ἐν Beverly Mass Russian Relief Commitee, συγχαίρομεν τοὺς, λαβόντες τὴν πρωτοβουλίαν καὶ ἐλίᾳ τὸν ἄθμαιον γραμματεα τῆς Ἀδελφότητος κ. Χαράλ. Σουβατζ δην.

ΦΑΝΑΡΙΩΤΗΣ

— Ὑπὲρ τῶν προσφύγων

Τῇ εὐγενεῖ φροντίδι κυριῶν καὶ δεσποινίδων τῆς πόλεως ἐνηγέρθη εἰδικὸς ἔρανος ὑπὲρ δυο οἰκογενειῶν προσφύγων. Εἰς τὸν ἔρανον τοῦτον προσέφεραν οἱ κάτωκι:

Μαρινθὴ Γ. Καλῆ, "Ελλη Β. Κατσίνη, Μαρία Καῖ, Ματώνη Βάλλη, Ἀνέστη. Ἀναδότουλος, Μανωλάης Μιρκογλου, Η. Μητρέλιας, Παντελῆς Δημόπουλο, Β. Ρ.λ ης, Δημ. Σαιτας. Ε. Πολυμαδη, Εὐρ. Ἀμπατζῆς, Ν. Τζάνη, Ι. Μωραΐτης, Δ. Σμυρναίος. Βρ. Λαγυιμίδης, Απ. Ἀποστόλου καὶ Ἀσ. Ξενοπούλου.

Προοδ. Σύνδεσμος Κληρικῶν Λέσβου

Γενομένης τῆς ἐκκλεύσεως τοῦ Λαχείου τοῦ Συνδέσμου τ.ν Κληρικῶν τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐκέρδισαν κατὰ σειρὰν οἱ ἑξῆς ἀριθμοὶ:

2745,	544,	4419,	841,	573,
4004,	2903,	4444,	207,	184,

Ἐκ τοῦ Γραφείου

— Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα Μυτιλήνης

Τὸν θεῖόντο σεβαστὸν συμπολίτημας Μαλιάκον Γιαννόπουλον οἱ σίκεῖοι του ἐτέγραψαν Μέγαν Εὐεργέτην τῶν Φιλανθρωπικῶν Κατεστημάτων τῆς πόλεώς μα.

Ἡ Ἐφορία τῶν ἐρημέων Ἱερῶν ἱδρυμάτων ἐφρόξει τας εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύην αὐτῆς.

Μυτιλήνη τῇ 14 Νοεμβρίου 1922

Ἡ Ἐφορία

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἐπανέκαμψεν ἐξ Ἀθηνῶν ὁ κ. Πέτρος Σ. Τζελόδης χαροῦργος ὀδοντοϊατρὸς, κομίσας πλουσίαν ὀδοντοϊατρικὴν ἐγκατάστασιν.

Ἀτμόπλοῖα Ρῆξ

Τὸ ὑπὸ Ἀγγλικὴν σημαίαν ἀτμόπλοιον «*Ἀντιόχεια*» φθάνει σήμερον καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Χίον καὶ Πειραιᾶ.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀραβῶνες

Ἐξ ἐπορχιακῆς συνοδέλφου πληροφορούμεθα ὅτι ἡ δ)ς Ρίτα Ι. Χουσοβελώνη κόρη τοῦ ἀειμνήστου τέω; Γεν. Διοικητοῦ Μυτιλήνης, ἀντήλλαξε δακτύλιον ἀρραβῶνος μετὰ τοῦ ἐκ Βόλου κ. Γεωργίου Ἀθανασάκη. Συγχαίρομεν.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΔΑΡΑΤΖΙΚΗ

Μαῖα Διπλωματοῦχος τοῦ Μαιευτηρίου Ἀθηνῶν, *ἐπὶ τριετίαν ὑπηρετήσασα ἐν τῷ ἀνωτέρῳ Μαιευτηρίῳ* καὶ ἀριστοῦσα καταρτισθεῖσα, ἐγκατεστάθη ὁριστικῶς ἐν Μυτιλήνῃ (*Συνοικία Πόρτας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δογράβας*). 3—5

Εἰς τὸ προσφιγκὸν κατάστημα

Π. Γ. ΖΩΓΡΑΦΟΥ

Σαρῆ-Μπαρπᾶ

πωλοῦνται Σαρμὲς-Κρὲπ-ντὲ Σιν, ἀτλάζ, μάλινα κλπ. εἰς τιμὴς συγκαταβατικάς.

Ἐκτελοῦνται παραγγελίαι ἐργοχείρων Πυρογροφίας χρωματισιῶν καὶ μῆ.
3—4

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἡ Γεωργικὴ Ἐπιτροπὴ περιφερε ας Μυτιλήνης εἰδοποιεῖ ὅτι εἰ. τὸ κρατητήριον εὑρίσκονται τὰ ἑξῆς ζῶα ἅ ινα ανελήφθησαν ἐντὸς τῶν κτημάτων Κουρτζῆ. "Ενα τοῦ ἀρσενικὸ κόκκινο, ἕνα σουπόδάνι ἀρσενικὸ μαῦρο, ἕνας ὄνος μαῦρος, μία φριδὰ κόκκινη.

Ἡ Γεωργ. Ἐπιτροπὴ

ΝΕΑ
ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

Εἰς τὴν *ὀφθαλμολογικὴν* κλινικὴν τοῦ μόνου ἐν Μυτιλήνῃ εἰδικοῦ ὀφθαλμολόγου

= ΕΧ. ΕΝΑΝΙΑΣΟΥ =

θεραπεύεται ὁ *καταρράκτης* ἐντὸς δέκα ἡμερῶν, τὰ *τραχώματα* ἐν βραχυτάτῳ χρονικῷ διαστήματι καὶ ἐν γένει ὅλα τὰ ὀφθαλμικὰ νοσήματα. Ἐπίσης γίνονται καταμερίσεις ἀστιγματισμοῦ, μυωπία καὶ πρεσβυωπίας.

Ὁδὸς Ἀγ. Συμεὼν
ἔναντι καταστημάτων Ἀδελφῶν Λαλέλη

ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
Ι. ΜΑΝΩΛΑ
Σπουδάσαντος
ἐν Γερμανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ

Ἀναδιοργανωθείσης τελείως τῆς Κλινικῆς, γίνονται δεκτοὶ πρὸς νοσηλείαν καὶ ἐγχειρησιν οἱ πάσχοντες ἐκ *Χειρουργικῶν*, *Ὀρθοπεδικῶν* καὶ *Γυναικολογικῶν* νοσημάτων.

Ἐν τῇ Κλινικῇ ἐκτελοῦνται καὶ αἱ σοβαρώτεραι τῶν ἐγχειρήσεων ὡς καὶ πλεισκαὶ ἐκανορθωσεις καὶ ἐγχειρήσεις ἐντὸς τῶν νεωτέρας μεταπολεμικὰς Γερμανικὰς μεθόδους τηρουμένων δὲ πάντοτε τῶν αὐστηροτέρων κανόνων τῆς ἀσηψίας καὶ ἀντισηψίας διὰ τῶν τελειοτέρων μηχανημάτων.

Ὧραι ἐπισκέψεων 10—12 καὶ 3—4

Ἀφίχθη ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὁ γνωστὸς παθολόγος Ἰατρὸς

ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

εἰς τὰ Ἐπιδημικὰ νοσήματα

Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ Νέον Φαρμακεῖον

Β. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Τοὺς πρόσφυγας καὶ ἀπόρους *Δωρεὰν* ἐκάστην Δευτέραν καὶ Πέμπτην 9—12 π.μ. 10—30

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὸ Κατάστημα τῶν κ. κ.

ΑΔΕΛΦΩΝ ΦΡΑΝΤΖΗ & ΠΑΡΑΣΚΕΥΑ,

ὁδὸς Ἁγίου Συμεὼν ἔναντι γραφείων «Ν. Κύρνος», εἰδοποιεῖ τοὺς κ.κ. *Ἐλαιοπαραγωγοὺς* καὶ *Ἐμπόρους* ὅτι καταρτίσαν τέλειον χημεῖον ἐργαστήριον διὰ τὸν προσδιορισμὸν τῆς ὀξύτητος τοῦ ἐλαίου, θέλει ἀσχοληθῇ εὐρέως πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς ἀπειροπληθοῦς ταύτης τάξεως τῆς νήσου μας, ἀναλαμβάνον ἐπὶ ἐλαχίστῳ προμηθείᾳ τὴν πώλησιν καὶ ἀγοραν τοῦ προϊόντος τούτου. 3—15

ΕΜΠΡΟΣ!!

Ὅσοι θέλουν νὰ σώσουν τὴν ὑγείαν των πρέπει νὰ πίνουν τὰ

ΑΓΝΑ ΚΡΑΣΙΑ ΚΑΛΑΜΩΝΗΣ

ποὺ βρίσκεται μόνον στοῦ

Ἀνδρέα Κ. Γρηγορίου
ἢ **Ἀγιασσώτου**
συνοικία Πόρτας

Μία ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πείσῃ. Ἐπίσης πωλεῖται Κονιὰκ τῶν Ἐργοστασίων Παραιῶς *Φινοπούλου* καὶ *Λούλου—Τσότρα* χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Τιμαὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 11—15

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ
Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Ἐλευθ Λόγου»

Ἀριθ. 6 11 **ΑΘΗΝΑΙ 14 9)βρίου ὥρα 1,30 π.μ.**

ΜΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εἰς τὰ ἀπογευματινὰ φύλλα ἐδημοσιεύθη ἡ κάτωθεν ἀνακοίνωσις τῆς Ἐπαναστατικῆς Ἐπιτροπῆς : «Ἐπειδὴ ἀνεγράφησαν ἀνακρίβειαι ὅσον ἀφορᾷ τὰ μέλη τῆς Νέας Κυβερνήσεως, ὁ Πλαστὴρ ἐν τῷ ἀνωτέρῳ Μαιευτηρίῳ καὶ ἀριστοῦσα καταρτισθεῖσα, ἐγκατεστάθη ὁριστικῶς ἐν Μυτιλήνῃ (Συνοικία Πόρτας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δογράβας). 3—5 ἀφορᾷ τὰ μέλη τῆς Νέας Κυβερνήσεως, ὁ Πλαστὴρ ἐν τῷ ἀνωτέρῳ Μαιευτηρίῳ καὶ ἀριστοῦσα καταρτισθεῖσα, ἐγκατεστάθη ὁριστικῶς ἐν Μυτιλήνῃ (Συνοικία Πόρτας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δογράβας). 3—5 ὅτι ἡ στήρας ἀνακοινοῖ ἐν σχέσει πρὸς τὸν κ. Γ. Παπανδρέου ὅτι ἡ Ἐπαναστατικὴ Ἐπιτροπὴ ὄντως προέτεινεν εἰς αὐτὸν κατ' ἐπανάληψιν νὰ μετάσχῃ τῆς Κυβερνήσεως· ἀλλ' οὗτος δὲν ἀπεδέχθη».

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ἀρ. 6443 **ΑΘΗΝΑΙ 14 Νοεμβρίου ὥρα 11 μ.μ.**

ΟΡΚΩΜΟΣΙΑ ΝΕΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σήμερον τὴν μεσημβρίαν ὡρκίσθη ἡ νέα Κυβέρνησις πλὴν τῶν κ. κ. Βούλγαρη καὶ Ἀλεξανδρῆ οἵτινες θέλουσιν ὁρκισθῇ μετὰ τὴν δίκην. Ὁ, ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ὡρκίσθη προσωρινῶς ὁ κ. Ρέντης, ὁ δὲ Γονατᾶ, τῶν Ναυτικῶν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ κ. ΓΟΝΑΤΑ

Τὸ ἀπόγευμα συνεκροτήθη τὸ πρῶτον ὑπουργικὸν Συμβούλιον μετὰ τὸ ὁποῖον ὁ Προϋπουργὸς κ. Γονατᾶς προέβη εἰς τὰς ἑξῆς δηλώσεις ; "Οτι ἡ Κυβέρνησις ἀντιλαμβάνεται πλήρως τὰς δυσχερείας καὶ τὰς εὐθύνας τῶν περιστάσεων καὶ ὅτι θέλει ἐπιδιώξῃ τὴν ἱκανοποίησιν τῶν Ἑλληνικῶν δικαίων, ὅτι τὸ πρῶτον αὐτῆς μέλημα θὰ εἶναι ἡ συγκρότησις ἀξιομάχου στρατοῦ, ὅτι ἐσωτερικῶς θὰ ἀποβλέψῃ εἰς τὴν ἐξυγίανσιν καὶ ἀνασυγκρότησιν τῶν διαφόρων κρατικῶν ὑπηρεσιῶν, εἰς τὴν ἐμπέδωσιν τῆς τάξεως, εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῶν ἐργαζομένων τάξεων, εἰς τὴν λῆψιν αὐστηρῶν μέτρων κατὰ ἧτῆς αἰσχροκερδείας καὶ εἰς τὴν ταχυτέραν ἐγκατάστασιν τῶν προσφύγων.

ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ Η ΕΚΛΟΣΙΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ

Μετὰ τὸ πέρας τῆς ὑπερασπίσεως ἐδευτερολόγησαν οἱ συνήγοροι τῶν κατηγορουμένων. Ἀναμένεται ἡ ἔκδοσις τῆς ἀποφάσεως ὑπὸ τοῦ Στρατοδικείου.

Ἀριθ. 6442 **ΑΘΗΝΑΙ 15 Νοεμβρίου ὥρα 7 πρωϊνὴ**

ΕΙΣ ΘΑΝΑΤΟΝ

Ἡ ἀπόφασις ἐξεδόθη τὴν 6,30 π. μ. ὥραν τῆς σήμερον. Καταδικάσθησαν εἰς θάνατον οἱ Γούναρης, Στράτος, Μπαλάτζης, Πρωτοπαπαδάκης, Θεοτόκης καὶ Χατζηανέστης.

Εἰς ἰσόβια δεσμὰ οἱ Γούδας καὶ Στρατηγός.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

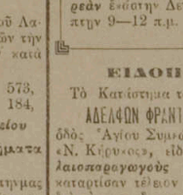
(Δελτίον Γραφείου τύπου 14ης Νοεμβρίου)

Εἰς τὸ Στρατοδικεῖον ἐξηκολούθησιν χθὲ. καὶ σήμερον αἱ ἀγορεύσεις τῶν συνηγόρων τῆς ὑπερασπίσεως καὶ δευτερολογίαι τῶν Ἐπαναστατικῶν Ἐπιτρόπων. Ὁ Ἐπίτροπος Ζουρίδης ἐτανέλαβεν τὰς ἀποδείξεις ἑνὸς ἑκάστου κεφαλαίου τῆς κατηγορίας, ὑποστηρίξας τὴν ὕπαρξιν ἐνδεχομένου δόλου καὶ ἐσχάτης προδοσίας. Ἀνέφερε τὰ τῆς ὑπάρξεως παρακυβερνήσεως ὑπὸ τὸν πρίγκηπα Νικόλαον, ἡ ἔργον ἦσυλ καὶ πολιτικὴ δολοφονία, παρετήρησε δὲ ὅτι κατὰ τὸ δημοψήφισμα οὐχὶ ἐνιενῆντα ὀκτὼ ἀλλὰ μόνον πέντε τοῖς ἑκατὸν ἐψήφισαν ὑπὲρ ἀπανόδου τοῦ Κωνσταντίνου. Ἡ ἀπόφασις τοῦ Στρατοδικείου ἐκδίδεται τὰς πρωϊνὰς ὥρας αὔριον.

Τὸ Νέον Ὑπουργεῖον θὰ ὁρκισθῇ σήμερον ἐκτὸς τοῦ Ἀλεξανδρῆ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τοῦ ὑποκαθ.ίχου Βούλγαρη ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν ὁ κιζορένων ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν. Τὸ ὑπουργεῖον ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ κ. Γονατᾶ Προϋπουργοῦ, ὑποστρατήγου Πιεράκου Μαυρομιχάλη Ἐσωτερικῶν, ὑποστρατήγου Παγκάλου Στρατιωτικῶν, Συν)χου Σακελαροπούλου Συγκοινωνιῶν καὶ Τ)λείου, Σίδερη Γεωργίας, Ρέντη Δικαιοσύνης, Πιέρκα Οἰκονομικῶν. Ὑπουργοὶ Ἐθν. Οἰκονομίας Κανελλόπουλος, Περιθάλψεως Δοξιάδης, Ποιδείας Σιώτης παραμένουσι Συν)άρχης Πλοσσήρας ἐκπροσωπεῖ Ἐπανάστασιν, διαλυομένης τῆς Ἐπυναστατικῆς Ἐπιτροπῆς

— Ζητεῖται ὑπὸ τῆς Δ)ίδος *Σωτηρίας Καρακουλάκη* ὁ μνηστήρ της Δημήτριος Ἀλεάνης ἐν Πλωμαρίου Ὁ γνωρίζων τι περὶ αὐτοῦ ἀ. εἰδοποιήσῃ τὸν ἐν Μυτιλήνῃ Σταῦρον Χ" Ἰωάννου.

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ



BENZINAPOTPA FORDSON
Ι. ΚΟΝΤΕΛΗΣ & ΣΙΑ

Μόνοι γενικοὶ ἀντιπρόσωποι ἐν Μυτιλήνῃ καὶ Πειραιεῖ. Ἀρχὴ πορείας εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα, Τούρκια, Σερβία, φορτηγῶν, ἀνταλλακτικὰ εἰς τιμὰς ὀριοθείσας ὑπὸ τῆς ἑταιρείας

FORD MOTOR COMPANY

«Η ΜΙΚΡΑΣΙΑ»

Ζηθεστιατόριον καὶ Ξενοδοχεῖον ἐν Καλλονῇ. Καθαριότης, περιποίησις, μαγειρικὴ, ὑλικὰ πρώτης τάξεως.

Τιμαὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

ΕΚΘΕΣΙΣ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΠΙΛΩΝ

εἰς τὸ Κατάστημα τῆς Δεσποινίδος

Τασσίας Σαλτογιάννη

Πλουτίσσα αὐτὸ μὲ τῆς τελευταίας ἐποχῆς μοντέλα, Καπέλλο, φόρους, Καστόρια καὶ διάφορα ὑλικά, εἶναι ἐκτεθειμένα ἐν τῷ καταστήματι τῆς ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τῆς δεσποινίδος Αἰκατερίνης Φιλιππίδου.

Σημ. Ἀναλαμβάνονται καὶ παραγγελίαι μεταποιήσεων. 7—8

ΤΖΑΜΝΙΑ Τουπλέδες

εἰς διαφόρους μεγάλας καὶ μικρὰς καταστάσεις διὰ Βυτίνας, Πόρτες, Αὐτοκίνητα κλπ.

Πισόχαρτον διὰ χρῆσιν σκεπασμάτων ξυλίνων οἰκιῶν, παραπηγμάτων κλπ. Βελγικῆς προελεύσεως.

Τσιμέντα Ἑδωσαλικὰ καὶ Ἑλληνικῶν Ἐργοστασίων. *Βελονόκορφα* κλπ.

Ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω εἴδη εἰς τὸ Κατάστημα Κουτσουρίδου καὶ Βαλακέλλη.
3—6

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ τελειόφοιτος τοῦ Ἀγωνίου Παρθεναγωγείου Μυτιλήνης μὲ ἀρίστας συστάσεις ζητεῖ θέσιν οἰκοδιδασκαλίσσης ἢ τι μόνον εἰς ἐμπορικὸν κατάστημα. 2—2

Κρασμυδοκοῦσι φιλὸ καὶ χονδρὸ ἀρίστης ποιότητος προελεύσεως Χαλκίδος ἔφθασε καὶ πωλεῖται παρὰ τῷ κ. Εὐστρατίῳ Π. Χατζανδρέα ἐκ τῆς ἀποθήκης του εὑρισκομένης εἰς Ἐμπορικὴν Στοὰν Κουρτζῆ. 11—30

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ LUX τοῦ ΚΑΡΛΑΣΟΥ ἀπὸ καπνὰ Μακεδονίας — ΜΟΝΟΝ ΜΕ 3 ΔΡΑΧΜΑΣ